

طلب
من أجل تغيير مكان السكن في

☐ جواز السفر رقم	☐ الهوية الشخصية رقم	☐ جواز السفر المؤقت/جواز السفر للأطفال رقم
1. اسم العائلة		
2. اسم العائلة عند الولادة		
3. الاسم الأول (أو الأسامي الأولى)		
4. تاريخ الولادة	5. مكان الولادة	
6. عنوان السكن الحالي (الشارع، رقم المنزل، الرقم البريدي، المدينة): البريد الإلكتروني، الهاتف أو الفاكس (المعلومات اختيارية. عند الاقتضاء تُرسل الاستعلامات عبر البريد)		
7. عنوان السكن الأخير (الشارع، رقم المنزل، الرقم البريدي، المدينة): في حال ذكر عنوان سكن ألماني في وثيقتكم الحالية تاريخ إلغاء التسجيل في العنوان: وثيقة إلغاء التسجيل مرفقة ☐ نعم ☐ كلا		
أخذت علماً بأنني ملزم بتسجيل تغيير مكان السكن كذلك في جوازات السفر الألمانية الصالحة الأخرى في حال توفرها أو في بطاقة الهوية الشخصية.		

إن المعلومات المذكورة آنفاً حقيقية وكاملة. يتوجب عليّ أن أثبت جميع المعلومات المذكورة أعلاه عبر تقديم الوثائق و/أو الشهادات الملائمة (المادة 6 من قانون جوازات السفر / المادة 9 من قانون بطاقات الهوية الشخصية)

التوقيع بخط اليد

المكان، التاريخ

معلومات بموجب المادة 13 من اللائحة العامة لحماية البيانات الشخصية (GDPR) للاتحاد الأوروبي

تستخدم وزارة خارجية جمهورية ألمانيا الاتحادية بياناتكم الشخصية لغرض إصدار جواز سفر أو بديل عن جواز السفر أو بطاقة هوية شخصية. إن البيانات الشخصية هي كافة المعلومات المتعلقة بشخص طبيعي مثبتة هويته أو من الممكن إثبات هويته. بهدف إطلاعكم على معالجة البيانات الخاصة بكم وامتنالاً للالتزام المتوجب علينا بتقديم المعلومات بموجب المادة 13 من اللائحة العامة لحماية البيانات الشخصية (GDPR)، نحيطكم علماً بالتالي:

1. إن الجهة المسؤولة عن معالجة بياناتكم الشخصية بموجب البند 7 من المادة 4 من لائحة العامة لحماية البيانات الشخصية (GDPR) هي وزارة الخارجية الاتحادية:

Auswärtiges Amt
Werderscher Markt 1
Berlin 10117

رقم الهاتف: 030 17-18-0

رقم الهاتف لمكتب خدمة المواطنين: 030 17-18-2000

رقم الفاكس: 030 17-18-3402

الموقع الإلكتروني: amt.de-www.auswaertiges

استمارة الاتصال: [kontakt-faq-amt.de/de/newsroom/buergerservice-https://www.auswaertiges](https://www.auswaertiges.de/kontakt-faq-amt.de/de/newsroom/buergerservice)

2. بيانات الاتصال بمفوض وزارة الخارجية الاتحادية لشؤون حماية البيانات:

Datenschutzbeauftragter des Auswärtigen Amts
Werderscher Markt 1
Berlin 10117

رقم الهاتف: 030 17-18-7099

رقم الفاكس: 030 17-18-7099 5

استمارة الاتصال: [datenschutz-amt.de/de/newsroom/datenschutz/kontakt-https://www.auswaertiges](https://www.auswaertiges.de/datenschutz-amt.de/de/newsroom/datenschutz/kontakt)

3. يمكنكم أيضاً في الخارج الاتصال بالموظف المسؤول عن شؤون حماية البيانات لدى البعثة الدبلوماسية الألمانية المختصة بكم. يمكنكم التواصل مع الموظف المسؤول عن شؤون حماية البيانات كالتالي:

Ansprechperson-Datenschutz
[Bezeichnung und Anschrift der AV]

من أجل الاتصال: [Verweis auf Kontaktformular] أو عبر البريد الإلكتروني

4. سوف تتم معالجة بياناتكم الشخصية لغرض إصدار جوازات السفر والتأكد من صحتها والتحقق من هوية صاحب جواز السفر أو بطاقة الهوية وكذلك تطبيقاً لقانون جوازات السفر وقانون بطاقات الهوية. ويتم اعتماد كل من المادة 4 والفقرة 2 من المادة 6 من قانون جوازات السفر والمادة 5 والفقرة 2 من المادة 9 من قانون بطاقات الهوية كسند قانوني في معالجة البيانات الشخصية.

5. سوف يتم إلغاء بصماتكم المحفوظة أثناء تقديم الطلب على أبعد تقدير عند تسليمكم الوثيقة أو إرسالها إليكم، وذلك بموجب الفقرة 2 من المادة 16 من قانون جوازات السفر والفقرة 2 من المادة 26 من قانون بطاقات الهوية. سوف يتم تحفيظ بياناتكم الشخصية لمدة أقصاها ثلاثين عاماً بعد انتهاء صلاحية الوثيقة التي تستند البيانات إليها، وذلك بموجب الفقرة 4 من المادة 21 من قانون جوازات السفر والفقرة 4 من المادة 23 من قانون بطاقات الهوية.

6. في إطار معالجة البيانات وفي حال إصدار جواز سفر أو بطاقة هوية، سوف تتم إحالة بياناتكم الشخصية إلى الجهة المنتجة للوثيقة لتقوم بعملية إنتاج الجواز. يحق لدائرة إصدار جوازات السفر أو بطاقات الهوية بموجب المادة 22 وما يليها من قانون جوازات السفر والمادة 24 من قانون بطاقات الهوية أن تحيل البيانات من سجل الجوازات إلى جهات رسمية أخرى، طالما أن ذلك ضرورياً لتقوم الجهة المستلمة بإنجاز المهام المدرجة ضمن صلاحياتها.

7. إنكم تتمتعون بمثابكم الشخص المعني ولدى توفر الشروط المطلوبة بالحقوق التالية:

- الحق في الحصول على معلومات بخصوص البيانات، المادة 15 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)،
- الحق في تصحيح البيانات، المادة 16 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)،
- الحق في محو البيانات، المادة 17 من اللائحة العامة لحماية البيانات (RGDP)،
- الحق في حصر معالجة البيانات، المادة 18 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)،
- الحق في نقل البيانات، المادة 20 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)،
- الحق في الاعتراض على معالجة البيانات، المادة 21 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR).

8. بالإضافة إلى ذلك لديكم الحق في تقديم شكوى ضد معالجة بياناتكم الشخصية لدى هيئة مكلفة بمراقبة حماية البيانات الشخصية. إن الهيئة الرقابية المسؤولة عن وزارة الخارجية الاتحادية هي المفوض الاتحادي لشؤون حماية البيانات وحرية المعلومات:

den Datenschutz und die Informationsfreiheit Der Bundesbeauftragte für